

並明白聲明對於現有各問題將全憑和平方法達成解決。

卡坦加人民的行動，皆出於崇尚自由與正義，這已從一年來事實上的獨立與近日發生的大事得到充分證明。不獨如此，世界各國必須承認迄今為求解決卡坦加問題所提出的一切方式，都已失敗。最後，儘管雷堡市政府拒絕接受最近向它提出的提案，組織經濟、關稅、財政及軍事聯合，從而亦使卡坦加的政治上自主得到了保證，卡坦加政府仍繼續贊成以談判方式解決這個問題。

與所有民主國家一樣，卡坦加要訴諸聯合國本身存在所依據的原則，根據該原則，所有民族，所有國家皆有自決之權，即自由決定其政治、經濟及文化地位的權利。卡坦加願於此公開聲明，它保證遵守聯合國憲章各項原則。

卡坦加主席對於秘書長所將給予本電文的注意以及其為使各會員國知悉電文而斟酌採取的行動，謹預先表達衷心的感謝。

貳．宗貝先生致若干代表團電

本人注意到各國代表最近在安全理事會發表的言論。為了人道，為了防止繼續發生流血，我們懇請閣下在安全理事會內仗義執言，以期阻止入侵卡坦加。本人準備和阿杜拉總理立即開始談判。至於卡沙扶布總統，我已在塔那那利佛協定中承認他是聯邦的國家元首；組織聯邦是拯救前比屬剛果的唯一有效方式。

(簽名) 慕伊士·宗貝

(Moïse TSHOMBÉ)

## 文件 S/4989\*

### 美利堅合眾國：對文件 S/4985/Rev.1 之修正案

[原件：英文]

[一九六一年十一月二十日]

一．將前文第五段改訂如下：

“深憾所有抗拒剛果共和國政府權力之武裝行動及分立活動，特別是藉助於外來資源及外國僱傭人員所進行之活動，並且絕對擯斥卡坦加為一‘主權獨立國’之主張。”

二．在前文第五段之後增加兩新段：

“鑒悉最近及過去對聯合國人員之暴行，深以為憾，”及

“承認剛果共和國政府為唯一負責辦理剛果對外事務之政府，”

三．將正文第二段改訂如下：

“申斥對聯合國軍隊與人員及剛果共和國政府之一切武裝行動，”

四．將正文第四段改訂如下：

“授權秘書長採取有力行動，必要時使用必需數量之武力，立即將不在聯合國指揮下之一切外國軍事及同軍事人員與政治顧問以及安全理事會

一九六一年二月二十一日決議案 A 部第二段內所指之僱傭人員逮捕、拘留以待法律處分及(或)遞解出境；”

五．增列下開新第六段，並將以後各段依次改編號數：

“關於在違反剛果法律及聯合國決議案之情形下輸入剛果之飛機及其他戰爭武器，授權秘書長商同剛果共和國政府必要時予以中立化，以防止其用作對付聯合國、剛果共和國或平民之軍事用途；”

六．在原来的第九段之後增列新第十一段，其文如下：

“請秘書長協助剛果共和國政府重新整編及訓練剛果軍事單位及人員，協助該政府擴建軍隊以應付其面臨之任務；”

七．增列下開新第十三段：

“復請秘書長依照安安全理事會決議案採取其認為必要之一切步驟，包括談判與調解，以求立即達成剛果之政治統一及領土完整。”

\* 經依文件 S/4989/Corr.2 訂正。